

Paul Lahniger

Erotische Funken gelingende Liebe

Wege zu einer erfüllenden Beziehung und
Liebespoesie in griechischen Liedern



AUS DEM PARADIES

Frau und Mann waren füreinander geschaffen.
Sie sahen einander in die Augen und aßen lustvoll
vom Apfel.

Alles schien ihnen von Sonne erfüllt.

Gerne wären sie im Paradies geblieben,
doch im Regenwetter des Alltags, mit Kindern
und Arbeit,

sahen sie Schmerzliches im Gesicht des anderen
und erschrakten.

Später erst erkannten sie,
dass es Sonne und auch Regen braucht,
um Apfelbäume wachsen zu lassen.

Die vielen Seiten der Liebe

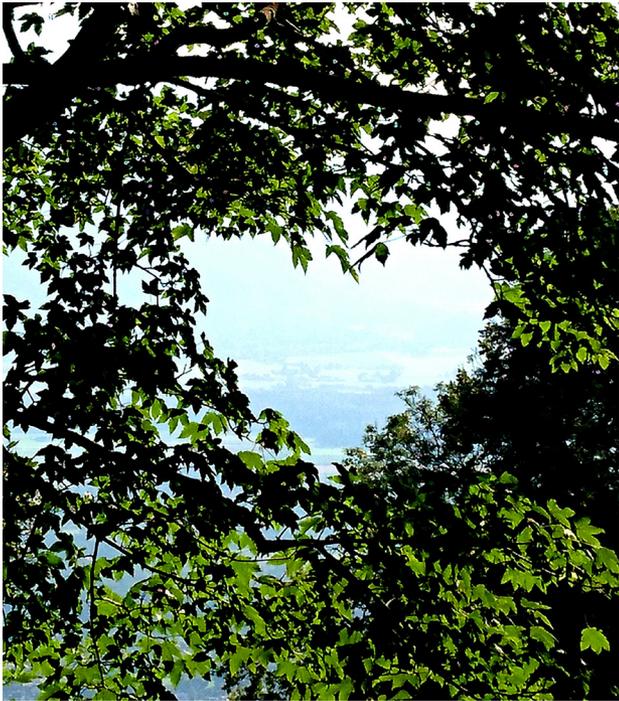
- 8 LIEBE ALS KUNSTHANDWERK
- 12 LIEBE IST EIN WECHSELSPIEL
- 18 MACHT LIEBE BLIND ODER SEHEND?
- 24 BEZIEHUNGEN ALS RINNSAL
- 28 LIEBE BEJAHT DAS, WAS IST
- 32 LIEBE WILL FAIRNESS
- 36 LIEBE LERNEN
- 42 LIEBE FORDERT
- 48 LIEBE UND SUCHT
- 54 LIEBE IST ARBEIT
- 58 LIEBE ALS DEMOKRATIE
- 64 LIEBE ÖFFNET
- 70 LIEBE WILL ZUHÖREN
- 76 LIEBE ALS FREMDSPRACHE
- 82 LIEBE KANN BITTEN AUSSPRECHEN
- 86 LIEBE DARF STREITEN
- 92 LIEBE BRAUCHT VERSÖHNUNG
- 98 LIEBE ERTRÄGT DISSENS
- 104 LIEBE WÜRDIGT DAS, WAS WAR
- 112 LIEBE IST RISKANT
- 118 LIEBE FÖRDERT ENTWICKLUNG
- 124 LIEBE DICH SELBST
- 134 WER ICH BIN
- 138 LIEBE ALS BERGTOUR ...
- 142 DIE POESIE GRIECHISCHER LIEDER
- 145 GRIECHISCHE BUCHSTABEN LESEN
- 146 ÜBER DEN AUTOR
- 147 DIE MELODIE DES LEBENS
- 148 LITERATUR
- 149 DANKE!

Die griechischen Lieder

- 11 SAG MIR, WO ES HERZEN GIBT
- 17 ICH WEISZ NICHT, WIE SEHR ICH DICH LIEBE
- 23 ROSA
- 27 ICH VERZEIHE UNS NICHT
- 31 HELENA. BELAGERT FÄLLT TROJA
- 35 NOCH IMMER LEBE ICH FÜR DICH
- 41 ICH WERDE DA SEIN
- 47 NEFELIS TANGO
- 53 WORTE DER STILLE
- 57 IF YOU LOVE ME
- 63 HÄTT' ICH NUR ZWEI HERZEN, DICH ZU LIEBEN
- 69 DREI TAGE
- 75 DAS MEER IST TIEF
- 81 TAUSENDFACH SCHWEIGEN
- 85 KOMM, MACHEN WIR LIEBE
- 91 HIER BLEIB' ICH STEH'N
- 97 ICH GEHE NIRGENDWOHIN
- 103 BIS WIR ENGEL WERDEN
- 111 FÜR EINEN TANGO
- 117 MARIA MIT DEM GELBEN KLEID
- 123 VERÄNDERUNG
- 137 ICH UND DU
- 141 DAS VERGNÜGUNGSVIERTEL LADADIKA

Τα Ελληνικά Τραγούδια

10	Πες μου πουλάν καρδιές
16	Δεν ξέρω πόσο σ' αγαπώ
22	Ρόζα
26	Δε μας συγχωρώ
30	Ελένη. Στην πολιορκία πέφτει πάντα η Τροία
34	Σ' αγαπώ ακόμα
40	Θα ,Μαι Εδώ
46	Το τανγκό της Νεφέλης
52	Λόγια της σιωπής
56	Αν μ' αγαπάς
62	Να ,χα δυο καρδιές να σ' αγαπώ
68	Τρεις μέρες
74	Το πέλαγο είναι βαθύ
80	Χίλιες σιωπές
84	Έλα να κάνουμε έρωτα
90	Μια στάση εδώ
96	Δεν πάω πουθενά
102	Μέχρι να γίνουμε άγγελοι
110	Για ένα τανγκό
116	Μαρία με τα κίτρινα
122	Ανατροπή
136	Εγώ κι εσύ
140	Τα λαδάδικα



LIEBE ALS KUNSTHANDWERK

Liebes-Beziehungen berühren ein tiefes Grundbedürfnis und unsere vielleicht tiefste Sehnsucht.

Eine dauerhafte Beziehung zu leben erscheint mir als Kunsthandwerk, für das jeder Mensch eine Grundausstattung mitbringt. Wenn wir uns verlieben entsteht in uns eine Vision eines glücklichen gemeinsamen Lebens. Eine Vision umzusetzen ist Arbeit. An manchen Tagen gelingt ein Werk besser, manchmal wie von selbst und manchmal bleibt es trotz Anstrengung Stückwerk. Doch auch Stückwerk kann ein Kunststück sein. Zugleich können wir eine Liebesbeziehung als Geschenk verstehen. Ein Geschenk kommt von selbst.

Liebe wird oft als Ideal verstanden. In seinem Buch „die Kunst des Liebens“ schreibt Erich Fromm, dass es Entschiedenheit und geduldiges Üben braucht, um eine Kunst zu erlernen. Das hat viel für sich. Ein Ideal wird jedoch oft als Anspruch verstanden, als moralisches Soll. Wenn wir meinen, wir oder andere würden diesem Anspruch nicht gerecht, führt das leicht zu Abwertung oder Selbstzweifel. Indem wir das Ideal als Wegweiser verstehen, unsere Liebesfähigkeit zu entfalten, können wir unsere Menschlichkeit, unsere Grenzen und Einschränkungen anerkennen.

Auch die hier ausgewählten Lieder aus Griechenland berühren das Idealbild der Liebe, doch ebenso Konflikte und Krisen, die uns in Beziehungen begegnen. Sie erzählen von Verbundenheit, von guten Wünschen, vom feurigen Verliebtsein, wie auch vom Scheitern. Am Ende des Buches findet

sich eine Auflistung der griechischen Buchstaben und deren Aussprache.

Die Gedanken und Lieder auf den folgenden Seiten sind als Anregung gedacht, auf das zu achten, was Beziehungen, Familienleben, Freundschaften gelingen lässt. Es wird sinnvoll sein, jeweils nur einen Abschnitt zu lesen und nachwirken zu lassen. Es scheint, dass die Auseinandersetzung mit dem Wesen der Liebe auch dann wirksam sein kann, wenn wir uns nicht gezielt anstrengen. Und immer wieder wird es guttun, mit einer konkreten Situation bewusst liebevoller umzugehen. Vielleicht belohnt uns unsere Seele mit einem Lächeln, vielleicht antworten uns andere Menschen ein bisschen fröhlicher.

Chàris Alexiou, eine der Poetinnen, die in diesem Buch zu Wort kommen, singt:

Ich liebe die ganze Welt, weil du in dieser Welt bist.



Πες μου πού πουλάν καρδιές

Μουσική/Στίχοι: Τάκης Μουσαφίρης

Καλλιτέχνης: Πασχάλης Τερζής

Πες μου πού πουλάν καρδιές να σου πάρω μια

Πες μου πού πουλάν χαρές να σου πάρω δυο

Πες μου πού πουλάν ψυχές να σου πάρω μια

Πού πουλάν αιτόφτερα να σου πάρω δυο

Θέλω να 'χεις δυο καρδιές

Ν' αγα-, ν' αγαπάς διπλά τον κόσμο

Θέλω να 'χεις δυο ψυχές

Γιομάτες να 'ναι δυόσμο

Θέλω να 'σαι αετός

Θέλω να 'σαι αετός

Πες μου πού πουλάν καρδιές να σου πάρω μια

Πες μου πού πουλάν ψυχές να σου πάρω δυο

Πού πουλάν τις Κυριακές τις γιορτές τις σκόλες

Πες μου πού πουλάν χαρές να στις πάρω όλες

Θέλω να 'σαι αετός

Σ' αψη-, σ' αψηλά να πας λημέρια

Το κρασί σου ήλιου φως

Και να κερνάς τ' αστέρια

Θέλω να 'σαι αετός

Θέλω να 'σαι αετός



© Takis Mousafiris

www.musixmatch.com

YOUTUBE: pes mou pou roulan kardies

**Táchis Mousafiris / Dimítris Mitropános:
SAG MIR, WO ES HERZEN GIBT**

Poet und Komponist: Takis Mousfiris

Interpreten: Terzís Maskális, Dimítris Mitropános

Sag mir, wo gibt es denn Herzen zu kaufen,
dort kauf´ ich noch eines für dich.

Und wo ist ein Marktstand mit Freude,
da kauf´ ich dir zweimal so viel.

Wo gibt es Seelen im Angebot,
dort nehme ich eine für dich
und Flügel des Adlers dazu.

*Ich wünsch´ dir ein doppeltes Herz
und zweifache Liebe für unsere Welt,
die Seele gefüllt mit Kraft.*

*Ich wünsche dir fliegende Leichtigkeit,
so wie ein Adler am Himmel.*

Sag mir, wo kauft man ein Sonntagsfest
und wo gibt es Lernen und Weisheit?
Wenn irgendwo Freude verkauft wird,
dann nehme ich alles, was es dort gibt.

Ich möchte, dass du wie ein Adler bist,
der grenzenlos hoch in den Himmel fliegt.
Dein Wein soll wie Sonnenlicht sein,
mit dem du die Sterne beschenkst.

*Ich wünsch´ dir ein doppeltes Herz
und zweifache Liebe für unsere Welt,
die Seele gefüllt mit Kraft.*

*Ich wünsche dir fliegende Leichtigkeit,
so wie ein Adler am Himmel.*